

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Турбо-  
режим



Две  
пары насадок



Высокое  
качество



Пять  
скоростей работы



Миксер  
электрический  
Арт. 269-031



Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна.

Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

|                                                              |   |
|--------------------------------------------------------------|---|
| 1. Общие указания по безопасности.....                       | 2 |
| 2. Специальные указания по безопасности данного прибора..... | 3 |
| 3. Сфера использования.....                                  | 3 |
| 4. Описание прибора.....                                     | 3 |
| 5. Подготовка к работе и использование.....                  | 4 |
| 6. Уход и хранение.....                                      | 4 |
| 7. Требования по утилизации.....                             | 4 |
| 8. Возможные неисправности и способы их устранения.....      | 4 |
| 9. Дата производства.....                                    | 4 |
| 10. Хранение и транспортировка .....                         | 5 |
| 11. Технические характеристики .....                         | 5 |
| 12. Гарантийное обязательство.....                           | 6 |

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Каждый раз перед включением прибора осматривайте его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если вы больше не пользуетесь прибором, выключайте его.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми, а также людьми с ограниченными возможностями или не имеющими соответствующего опыта и знаний. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под контролем либо проинструктированы о безопасном использовании прибора. Не позволяйте детям играть с прибором.



**Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед дальнейшим использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь



нестандартными источниками питания или устройствами подключения. **Любое ошибочное включение лишает вас права на гарантийное обслуживание.**

- При использовании удлинителя убедитесь, что он заземлен.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель находится в положении ВЫКЛ.
- Не используйте прибор вне помещений.
- **Предохраняйте прибор от ударов об острые углы.**
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплект, лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты—сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Прежде чем включить прибор в сеть, убедитесь, что переключатель скоростей находится в положении «0».
- Проверьте правильность установки насадок перед включением прибора.
- Не используйте прибор для любых иных целей, кроме размешивания и взбивания пищевых продуктов в домашних условиях.
- Следите, чтобы насадки включенного прибора не контактировали ни с чем, кроме пищевых продуктов, для перемешивания которых они предназначены.
- Выключайте прибор перед сменой насадок.
- Не используйте разные насадки одновременно.

## 3. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен для бытового применения в соответствии с данной инструкцией.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Кнопка для смены насадки
2. Переключатель скоростных режимов
3. Турборежим
4. Кожух
5. Насадки для взбивания
6. Насадки для замешивания





## 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Выберите подходящие насадки: венчики для взбивания или насадки для замешивания.
- Перед первым использованием промойте насадки в теплой воде.
- Вставьте насадки в соответствующие отверстия в корпусе миксера.
- Подключите прибор к сети электропитания.
- Поместите продукты в специальную емкость для взбивания.
- Выберите необходимый скоростной режим при помощи переключателя. При необходимости вы можете использовать турборежим.
- **Прибор не должен непрерывно работать более 3 минут.**
- По окончании работы переместите переключатель скоростных режимов в позицию «0».
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отсоедините насадки, нажав на кнопку смены насадок.

### Рекомендации по использованию скоростных режимов

| Скорость  | Описание                                                                                                            |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-2       | Для смешивания сухих ингредиентов с жидкостями, для взбивания сливок, приготовления подлив и соусов, овощного пюре. |
| 3-4       | Для взбивания масла, кексовых смесей, пудингов, кремов, жидкого теста.                                              |
| 5 и TURBO | Для сливок, белков, глазури, для смешивания фарша и замеса густого теста.                                           |

## 6. УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Отключите прибор от электросети.
- Все насадки мойте только в теплой воде с мягким моющим средством.
- Для чистки корпуса используйте мягкую влажную ткань. Никогда не погружайте миксер в воду!

## 7. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

## 8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

## 9. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке.

## 10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Отключите прибор от электрической сети и дайте ему полностью остыть. Очистите прибор, следуя рекомендациям в данной инструкции.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом, прохладном месте.
- Хранение и транспортировку рекомендуется осуществлять в заводской упаковке.



## 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### *LEBEN 269-031 – миксер электрический*

Напряжение: 220–240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 350 Вт

**Примечание:** вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

220-240 В, 50 Гц. Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортер, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, город Москва, улица Оршанская, дом 5, помещение 137, тел.: 8 800 500-18-42, эл. почта: constorg@list.ru. Импортер в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Изготовитель: Юйао Совелл Электрик Эпплайнс Ко., Лтд (С. В. Электрик Эпплайнс Ко., Лтд), адрес: № 12, 16 Хунцяо Роуд, город Юйао, провинция Чжэцзян, Китай, индекс 315400.





## 12. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** Миксер электрический

**Модель:** 269-031

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении товара, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналами настоящего талона и товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

*Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.*

<https://leben-home.ru>



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

|                      |                                     |                            |
|----------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Наименование товара: |                                     |                            |
| Код товара:          |                                     | Печать и подпись продавца: |
| Дата продажи:        |                                     |                            |
| Срок гарантии:       | 12 месяцев с момента продажи товара |                            |

### Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также на естественный износ деталей.

### Внимание!

Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_  
(подпись, Ф. И. О. покупателя)

(\_\_\_\_\_)

Корешок талона на гарантийный ремонт изделия



Данные о произведенном ремонте

✂  
Модель.....  
Серийный номер.....  
Дата покупки.....  
Покупатель.....  
Адрес.....  
Телефон.....  
Дата ремонта/ АСД.....  
Место печати продавца.....

Данные о произведенном ремонте

✂  
Модель.....  
Серийный номер.....  
Дата покупки.....  
Покупатель.....  
Адрес.....  
Телефон.....  
Дата ремонта/ АСД.....  
Место печати продавца.....

Данные о произведенном ремонте

✂  
Модель.....  
Серийный номер.....  
Дата покупки.....  
Покупатель.....  
Адрес.....  
Телефон.....  
Дата ремонта/ АСД.....  
Место печати продавца.....

Изделие..... Модель.....

Серийный №.....

Дата продажи.....

Фирма, продавец.....

Подпись продавца.....

Печать продавца.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.



Корешок талона на гарантийный ремонт изделия



Данные о произведенном ремонте

✂

Модель.....

Серийный номер.....

Дата покупки.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Дата ремонта/ АСД.....

Место печати продавца.....

Данные о произведенном ремонте

✂

Модель.....

Серийный номер.....

Дата покупки.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Дата ремонта/ АСД.....

Место печати продавца.....

Данные о произведенном ремонте

✂

Модель.....

Серийный номер.....

Дата покупки.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Дата ремонта/ АСД.....

Место печати продавца.....

Изделие..... Модель.....

Серийный №.....

Дата продажи.....

Фирма, продавец.....

Подпись продавца.....

Печать продавца.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнении всех приведенных выше граф.

Корешок талона на гарантийный ремонт изделия



Данные о произведенном ремонте

✂

Модель.....

Серийный номер.....

Дата покупки.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Дата ремонта/ АСД.....

Место печати продавца.....

Данные о произведенном ремонте

✂

Модель.....

Серийный номер.....

Дата покупки.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Дата ремонта/ АСД.....

Место печати продавца.....

Данные о произведенном ремонте

✂

Модель.....

Серийный номер.....

Дата покупки.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Дата ремонта/ АСД.....

Место печати продавца.....

Изделие..... Модель.....

Серийный №.....

Дата продажи.....

Фирма, продавец.....

Подпись продавца.....

Печать продавца.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнении всех приведенных выше граф.